

F Uh[YVYf. 'H]ddg'ZØf'6Ui \YffYb 'VY] ghY][YbXYb '6Ui]bgc`j YbnYb

9fZU\fyb'G]Y`ja`F Uh[YVYf'XYg'6Ui \YffYb!GWxi hnVi bXYgž
k]Y'G]Y`U`g'6Ui \Yff`]b`XYf`YfUi gZcfXYfbXYb'G]hi Uh]cb`Y]bYf
=bgc`j Ybn`=fyf'6Ui Z]fa U`gWbY``\UbXY`b`i bX`=fy`FYW`hY
k U\fyb`_ÖbbYb"A]b]a]Yfyb'G]Y`Z]bUbn]Y`Y`J Yf`i ghY`i bX
gYhnYb'G]Y`=f'6Ui dfc`Y`_h`nY]hbU\`Zcfh`'8Yf`5fh]WY
VY\UbXY`hidfUi]gbU\Y`H]ddg`i bX`GhfUhY[]Ybž`i a`X]Y`F]g]_Yb
j cb'6Ui]bgc`j YbnYb`ni`j Yff]b[Yfb"'6Ygi WXYb'G]Y`X]Y
K YVg]hY`XYg'6Ui \YffYb!GWxi hnVi bXYg'ZØf`k Y]hYfY
=Zcfa Uh]cbYb`i bX`?cbhU`hXUhYb`j cb`: UW\UbK`Å`hYb'ZØf
6Ui`!`i bX`5fW]hY`_hYbfYW`h"



GhY][YbXY '6Ui]bgc`j YbnYb. 'H]ddg'ZØf
6Ui \YffYb`]b`XYf`? f]gY

⇒ a Yf`a Y`f`6Ui \YffYb`ghY\Yb`j cf`XYf`<YfUi gZcfXYfi b[žXUgg
]\fY`6Ui Z]fa U`bhc`j Ybn`Ub[Ya Y`XYh`Uh`'8]YgY`YfgW`fYW`YbXY
BUW`f]W`h`_Ubb`ni`J Yfnk`Y]Zi b[`ZØ`fYbž`]bgVYgcbXYfY`k Ybb`a Ub
g]W`a`]hhYb`]a`'6Ui`gY]bYg`HfUi a` \Ui`gYg`VYZ]bXYh`'8Yf`6Ui \YffYb!
GW`i`hnVi`bX`Y`"J`"f6G6Ł`Uh`bi`b`Y]bYb`F Uh[YVYf`j YfÒZYbh`]W`hž

XYf'dfUI]gbU\Y'H]ddg'V]YhYhzi a ']b'X]YgYf'gWk]Yf][Yb'G]hi Uh]cb
\UbX'i b[gZ\] ['ni 'V'Y]VYb'i bX'Z]bUbn]Y''Y'J Yf'i ghY'ni
a]b]a]YfYb"

8]Y'ghY][YbXY'5bnU\`'j cb'`bc`j YbnYb'VY]'6Ui i bhYfbY\`a Yb']b
XYb''YhnhYb'A cbUhYb'YfZcfXYfh'Y]bY'Yf\`O\`hY'5i Za Yf_gUa _Y]h
gY]hYbg'XYf'6Ui \YffYb''8]Yg'VYhf]Zh']bgVYgcbXYfY'df]j UhY
6Ui \YffYb'z'X]Y'cZh' [fc» Y'Gi a a Yb']b']\`6Ui dfc'Y_h']bj Ygh]YfYb"
I a 'Zf\`nY]h]['Ui Z'5bnY]W\Yb'Y]bYf'Xfc\`YbXYb'`bc`j Ybn'ni
UW\hYb'z'Ya dZ]Y\`h'XYf'6G6'XYb'6Ui ZcfhgWf]h'h'j cf'Cfh' [YbUi 'ni
ØVYfk UW\Yb'z'XYU'Yfk Y]gY'a]h'i bhYfghØhni b['Y]bYg
i bUV\`Ab[] [Yb'GUW\j Yfgh`AbX][Yb"

: U`g'g]W\`<]bk Y]gY'Ui ZY]bY'`bc`j Ybn'j YfX]W\hYb'z']gh'Y]bY
Ui » YfcfXYbh']W\Y' ? ØbX][i b['XYg'6Ui j YfhfU[g'a Ø[`]W"
Ni g`hn']W\`Ya dZ]Y\`h'XYf'6G6'j YfgW\]YXYbY'GhfUhY []Yb'z'i a 'XUg
F]g]_c'ni 'j Yff]b[Yfb''9]b'Ui g[Yk c[YbYf'NU\`i b[gd`Ub'z'XYf
, VYfnU\`i b[Yb'i bX'J cf_UggY'j Yfa Y]XYh'z']gh'XUVY]'VYgcbXYfg
k]W\h][''5VgW\`U[gnU\`i b[Yb'gc`hYb'ni XYa 'XYa 'fYU'Yb
6Ui ZcfhgWf]h'h'Ybhgd'fYW\Yb'z'i a ', VYfnU\`i b[Yb']a ' : U`Y'Y]bYf
`bc`j Ybn'ni 'j Yfa Y]XYb"

I a 'X]Y'Z]bUbn]Y''Y'G]hi Uh]cb'XYg'6Ui i bhYfbY\`a Ybg'j cf
J YfhfU[gUVgW\`i gg'ni 'dfØZYb'z'_ØbbYb'6Ui \YffYb'Y]bY
7fYX]hfY Zcfa !K]fhgW\UZh'gUi g_i bZh'Y]b\`c'Yb''K Y]hYfY
GW\i hna U» bU\`a Yb'i a ZUggYb'X]Y'9]bVY\`U'hi b['Y]bYf
: Yfh][ghY''i b[gg]W\Yf\`Y]h'gck]Y'X]Y'J YfY]bVUfi b['Y]bYf
; Yk `A\`f'Y]ghi b[gg]W\Yf\`Y]h''6YgcbXYfg'k]W\h][']gh'X]Y
9]bVY\`U'hi b['j cb'ZØbZ'DfcnYbh'XYf'6Ui gi a a Yz'X]Y'Yfgh'bUW\
5VgW\`i gg'Ui g[YnU\`h'k YfXYb'i bX'Ui Z'X]Y'Y]b' [YgYhn']W\Yf
5bgdfi W\`VYghY\`h"

K Ybb'X]Y'6Ui ghY''Y'b]W\h'a Y\`f'Ui gfY]W\YbX'VYgYhnh']gh'cXYf'X]Y
6Ui a U» bU\`a Yb'Y]b[YghY''h'k YfXYb'z'gc`hYb'6Ui \YffYb'X]Y
6Ui Z]fa U'i bj YfnØ[`]W\`i bX'gW\f]Zh']W\`Ui ZcfXYfb'z'X]Y'5fVY]hYb
Zcfhni gYhnYb''9g']gh'k]W\h]['z'XUg': f]ghYbXY' [YbUi 'ni 'XUh]YfYb'i bX
X]Y'5i ZcfXYfi b['dYf'9]bk i fZY]bgW\fY]VYb'ni ni ghY''Yb''`a ' : U`Y
Y]bYf'Xfc\`YbXYb'`bc`j Ybn'gc`hYb'6Ui \YffYb'Ui » YfXYa

I bhYfghØhni b['Xi fW\ 'Y]bYb': UW\ Ubk U`h'ZØf'6Ui !'i bX
5fW\]hY_hYbfYW\ h']b'5bgdfi W\ 'bY\ a Yb"

8Yf'6Ui \YffYb!GW\i hnVi bX'Y"J "'V]YhYh'Ui Z'gY]bYf'K YVg]hY
i a ZUggYbXY' ðZcfa Uh]cbYb'i bX'F Uh[YVYf'ni a 'H\Ya U
6Ui]bgc`j Ybn'Ub"'I bhYf'k k k "VgV!Yj "XY#ZUe!VUi]bgc`j Ybn'Z]bXYb
6Ui \YffYb'k Y]hYfZØ\ fYbXY'5fh]_Y`ni f'F]g]_ca]b]a]Yfi b['gck]Y
?cbhU_hUXfYggYb'j cb': UW\ Ubk Å'hYb"

GhY][YbXY'6Ui]bgc`j YbnYb'_ØbbYb'ZØf'6Ui \YffYb'Y]bY'[fc» Y
<YfUi gZcfXYfi b['XUfghY`Yb"'9g']gh'YXcW\ 'a Ø[']W\ ž'Z]bUbn]Y`Y
JYf'i ghY'ni 'a]b]a]YfYb'i bX'XUg'6Ui dfc'Y_h'hfch' ðgc`j Ybn'XYf
6Ui Z]fa U'nY]hbU\ 'Zcfhni gYhnYb"'A]h'XYb'H]ddg'XYg'6Ui \YffYb!
GW\i hnVi bXYg'_ØbbYb'6Ui \YffYb'\UbX'i b[gZÅ\]['V'Y]VYb'i bX
]\fY'F YW\ hY'k U\ fYb"

„ VYf'XYb'6Ui \YffYb!GW\i hnVi bX

8Yf'6Ui \YffYb!GW\i hnVi bX'Y"J "'f6G6Ł']gh'8Yi hgW\ 'UbXg' [fØ» hY
[Ya Y]bbØhn][Y'J YfVfUi W\ YfgW\i hncf[Ub]gUh]cb'ZØf'df]j UhY
6Ui \YffYbž' a a cV]'Yb_Åi ZYf'i bX'A cXYfb]g]YfYf"'8Yf'6G6 'V]YhYh
i a ZUggYbXY'VUi hYW\ b]gW\ Y'i bX'VUi fYW\ h]W\ Y'6YfUhi b['ZØf'5'h!
i bX'BYi VUi 'i bX'j Yfhf]h'X]Y' ðhYfYggYb'gY]bYf'A]h[']YXYf
[Y[YbØVYf'Dc'h]_ 'i bX'K]fhgW\ UZh"

8YhU]`g

6Ygi W\ Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'a Y]b!VYf`]b"bYh